

Fecha de aprobación: 24/06/2024

Guía docente de la asignatura

## Idioma Moderno Inicial II: Ruso (283112V)

<b>Grado</b>	Grado en Filología Hispánica	<b>Rama</b>	Artes y Humanidades				
<b>Módulo</b>	Formación Básica	<b>Materia</b>	Idioma Moderno I				
<b>Curso</b>	1º	<b>Semestre</b>	2º	<b>Créditos</b>	6	<b>Tipo</b>	Troncal

### PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Para poder seguir el curso se recomienda haber superado la asignatura Lengua Moderna Minor Ruso: Inicial 1 o poseer un nivel algo inferior al A1 de competencia en lengua rusa, según el Marco Europeo de Referencia, o un nivel algo inferior al EU (Элементарный уровень), según el Sistema Estatal Ruso establecido para la clasificación de niveles de ruso como lengua extranjera.

### BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato.
- Realización de actos comunicativos concretos como: presentaciones, diálogos sobre su lugar de residencia, amigos, estudios y un reducido número de situaciones relacionadas con su vida cotidiana.
- Diálogos sencillos en el que el interlocutor habla despacio, pronuncia con claridad.

### COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

#### COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Analizar y sintetizar toda la información adquirida.
- CG02 - Tener capacidad de organización y planificación
- CG03 - Conocer una lengua extranjera
- CG04 - Gestionar la información, es decir, es capaz de localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica e información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- CG05 - Ser capaz de resolver problemas.
- CG06 - Ser capaz de tomar de decisiones.
- CG07 - Aplicar los conocimientos en la práctica, especialmente en la enseñanza, la investigación y la divulgación de las futuras inserciones laborales.



- CG08 - Trabajar en equipo.
- CG09 - Tener habilidades en las relaciones interpersonales.
- CG10 - Reconocer la diversidad y la multiculturalidad.
- CG11 - Adquirir un razonamiento crítico.
- CG12 - Adquirir un compromiso ético.
- CG13 - Tener capacidad crítica y autocrítica.
- CG14 - Apreciar y respetar la diversidad y multiculturalidad.
- CG15 - Desarrollar una sensibilidad hacia el lenguaje no sexista.
- CG16 - Trabajar y aprender de forma autónoma.
- CG17 - Revisar con rigor y controlar, evaluar y garantizar la calidad.
- CG18 - Saber exponer y defender con claridad los objetivos y resultados del trabajo.
- CG19 - Transferir los resultados de su trabajo e investigación a la sociedad.
- CG20 - Generar nuevas ideas (creatividad).

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE20 - Saber transmitir los conocimientos adquiridos en los distintos niveles de enseñanza.
- CE46 - Tiene un repertorio básico de expresiones sencillas relativas a aspectos cotidianos.
- CE47 - Produce expresiones breves y habituales.
- CE48 - Utiliza estructuras sintácticas básicas.
- CE49 - Tiene un repertorio básico de palabras y frases relacionadas con situaciones concretas.
- CE50 - Conoce un repertorio básico de reglas gramaticales (fonológicas y morfosintácticas).
- CE51 - Conoce las grafías así como las reglas ortográficas con carácter general.
- CE52 - Escribe con razonable corrección palabras y frases cortas.
- CE53 - Dispone de suficientes elementos lingüísticos y de suficiente vocabulario para desenvolverse y expresarse en temas como familia, aficiones, intereses, etc.
- CE54 - Se expresa con claridad y dispone de suficientes elementos lingüísticos para hacer descripciones claras, expresar puntos de vista y desarrollar argumentos.
- CE55 - Posee un vocabulario lo suficientemente amplio para comunicarse en situaciones de carácter cotidiano.
- CE56 - Se comunica con razonable corrección gramatical en situaciones cotidianas.
- CE57 - Produce una escritura continua que suele ser inteligible.
- CE58 - La ortografía, puntuación y estructuración son lo bastante correctas para que se comprendan en la mayor parte de los casos.

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Fomentar el desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua rusa de manera integrada.
- Conocer algunas de las terminaciones de los casos en casos en sustantivos, adjetivos y determinados pronombres en ruso, así como sus significados principales.
- Conocer algunas conjugaciones y tiempos verbales.
- Conocer algunos numerales.
- Saber utilizar determinadas preposiciones, conjunciones y palabras conjuntivas.
- Aprender vocabulario relacionado con las siguientes áreas de experiencia: Información personal y familiar básica (los estudios, trabajo, intereses), el tiempo libre, el descanso.
- Conocer estrategias de aprendizaje, fuentes y libros de consulta, diccionarios y tablas o cuadros gramaticales, así como recursos online, con el fin de consolidar el aprendizaje



realizado y de desarrollar la capacidad de aprendizaje autónomo.

## PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

### TEÓRICO

No hay contenidos en este apartado, ya que se trata de una asignatura eminentemente práctica.

### PRÁCTICO

#### Contenidos

- Uso de los predicativos modales можно, нельзя, надо.
- Caso prepositivo singular y plural en sustantivos y pronombres para expresar objeto del pensamiento o del discurso.
- Los verbos есть, пить, брать, принимать, мочь, уметь.
- Terminaciones de los adjetivos en acusativo.
- Los pronombres demostrativos en nominativo.
- Verbos con el sufijo -ова- (рекомендовать, фотографировать).
- Terminaciones de los adjetivos en preposicional en singular y plural.
- Los numerales ordinales (1-10).
- Los verbos de movimiento sin prefijos.
- Los verbos en -ся (тренироваться, учиться, etc.).
- Caso genitivo singular de sustantivos.
- El pronombre свой.

#### Temas orales

- Рассказ о себе.
- Свободное время, отдых, интересы.

#### Ejercicios de escritura

- Responder a preguntas relacionadas con el material estudiado.
- Redacciones sobre los temas orales expuestos anteriormente.
- Vocabulario relacionado con los temas y textos vistos en clase.

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- ŠERNYŠOV S., ŠERNYŠOVA A.; ЧЕРНЫШОВ С., ЧЕРНЫШОВА А. (2019). Поехали. Русский Язык для взрослых. Начальный курс. Учебник. 1.1. Санкт-Петербург: Златоуст.
- ŠERNYŠOV S., ŠERNYŠOVA A.; ЧЕРНЫШОВ С., ЧЕРНЫШОВА А. (2019). Поехали. Русский Язык для взрослых. Начальный курс. Учебник. 1.2. Санкт-Петербург: Златоуст.
- ŠERNYŠOV S., ŠERNYŠOVA A.; ЧЕРНЫШОВ С., ЧЕРНЫШОВА А. (2022). Поехали. Русский Язык для взрослых. Начальный курс. Рабочая тетрадь. 1.1. Санкт-Петербург: Златоуст.
- ŠERNYŠOV S., ŠERNYŠOVA A.; ЧЕРНЫШОВ С., ЧЕРНЫШОВА А. (2022). Поехали. Русский Язык для взрослых. Начальный курс. Рабочая тетрадь. 1.2. Санкт-Петербург: Златоуст.
- ESAKOVA M., LITVINOVA G., QUERO GERVILLA E.F., QUERO GERVILLA A., HARATSIDIS E.



(2016). Fonética rusa para hispanohablantes. Granada: Editorial Universidad de Granada.

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- ANTONOVA, V. E., NAXABINA, M. M., SAFONOVA, M. B., TOLSTYX, A. A. (2009). Дорога в Россию. Учебник русского языка (базовый уровень).
- BULGAKOVA, L.N., ZAXARENKO, I.V., KRASNYX, V.V. (2019). Мои друзья падежи. Грамматика в диалогах. Москва: Русский язык. Курсы.
- DROSDOV DIEZ, T, PÉREZ MOLERO, P., ROJLENCO, A., STATSUYK, V., SÁNCHEZ PUIG, M. (2008). Curso completo de lengua rusa. Nivel básico. Madrid: Ediciones Hispano Eslavas.
- ERMANCHEKOVA, V. S. (2011). Слушать и услышать. СПб: Златоуст.
- ERMANCHEKOVA, V. S. (2019). Повторяем падежи и предлоги. СПб: Златоуст.
- JAVRONINA, S., SHIROCHENSKAYA. A. (1993). El ruso en ejercicios. Madrid: Rubiños-1980.
- KABIAK, N. V.; KABYAK, H.V.(2019). Очень простые истории. СПб: Златоуст.
- MIRONESKO BIELOVA, E. (2007). Delaem-sdelaem! Practicando el aspecto verbal ruso. Barcelona: PPU.
- MIRONESKO BIELOVA, E. (2005). Davaite pochitaem! Lecturas de ruso con ejercicios de gramática y conversación. Barcelona: PPU.
- PULKINA I.; ZAJAVA-NEKRASOVA, E. (1992). El ruso. Gramática práctica, Madrid: Rubiños-1860.
- ZAJAVA-NEKRASOVA, E. (1993). Casos y preposiciones en el idioma ruso. Madrid: Rubiños-1980.

### ENLACES RECOMENDADOS

<https://prado.ugr.es/>  
<https://www.ugr.es/universidad/organizacion/entidades/departamento-filologia-griega-filologia-eslava>

### METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Exposición y presentación en el aula por parte del profesor/a de los contenidos teóricos y metodológicos de la asignatura.
- MD02 - Comentarios de texto previamente planificados, realizados individual o colectivamente.
- MD03 - Trabajos escritos de tipo crítico, que pueden exponerse y debatirse en seminarios especializados (mediante el desdoble del grupo de teoría, si fuera necesario).
- MD04 - Tutorías individuales o en grupo para complementar las actividades prácticas y supervisar los trabajos.
- MD05 - Actividades de evaluación
- MD06 - Trabajo independiente del alumno/a: la lectura de textos, preparación de actividades prácticas (incluidas las de los seminarios), realización de trabajos y estudio de otros materiales útiles para la materia.

### EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)



## EVALUACIÓN ORDINARIA

La evaluación será continua y consistirá en:

- Asistencia y participación en las clases.
- Realización y entrega de trabajos: Los/as estudiantes tienen que trabajar de manera autónoma en la realización de tareas encomendadas por la profesora. Estas actividades consisten en ejercicios prácticos, lecturas recomendadas, grabación de ejercicios de audio, redacciones y presentaciones orales.
- Criterios de evaluación: Se tendrá en cuenta tanto la realización o no de los trabajos, como el nivel de corrección y adecuación de los mismos. Porcentaje sobre la calificación final: 60%.
- Realización de un examen que puede incluir: Ejercicios de lectura, monólogo, diálogo, gramática, vocabulario, así como ejercicios de comprensión y expresión oral y escrita.
- Criterios de evaluación: nivel de comprensión y expresión oral y escrita, pronunciación, fluidez, corrección gramatical, variedad y adecuación del vocabulario. Porcentaje sobre la calificación final: 40%.
- Se deberá obtener una calificación superior a 3.5 en el examen y una nota superior a 4 en el total de actividades realizadas a lo largo del curso para poder optar a la calificación mediante evaluación ordinaria.

Para acogerse a este sistema de evaluación los/as estudiantes tendrán que asistir a las clases (mínimo al 80% de estas) y realizar en el plazo establecido al menos el 80% de las tareas propuestas a lo largo del curso.

Los/as estudiantes que ya posean un nivel A1 de ruso (según el Marco Europeo de Referencia) o sean nativos de lengua rusa tendrán que comunicárselo a la profesora al inicio de las clases.

## EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- Examen: Este consistirá en una prueba individualizada que podrá incluir: ejercicios de lectura en voz alta, de comprensión auditiva, monólogos y/o diálogos con la profesora, ejercicios de gramática, de dominio del léxico, de expresión y comprensión oral y escrita.
- Criterios de evaluación: Se valorará el nivel de comprensión y producción, así como la pronunciación, la fluidez, la coherencia, la variedad y corrección de estructuras gramaticales y del vocabulario empleado en la expresión oral y escrita.
- Porcentaje sobre la calificación final: 100%.

## EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- Examen: Este consistirá en una prueba individualizada que podrá incluir: ejercicios de lectura en voz alta, de comprensión auditiva, monólogos y/o diálogos con la profesora, ejercicios de gramática, de dominio del léxico, de expresión y comprensión oral y escrita.
- Criterios de evaluación: Se valorará el nivel de comprensión y producción, así como la pronunciación, la fluidez, la coherencia, la variedad y corrección de estructuras gramaticales y del vocabulario empleado en la expresión oral y escrita.
- Porcentaje sobre la calificación final: 100%.
- Para poder acogerse a la evaluación única final la persona interesada deberá haber obtenido oficialmente la concesión de evaluación única final según el procedimiento establecido.

## INFORMACIÓN ADICIONAL





Los/las estudiantes que, por algún motivo, puedan tener dificultades a la hora de asistir a las clases, deben comunicarlo a la profesora lo antes posible (en cualquier caso durante la primera semana de clases) para estudiar las posibles soluciones.

Los/as estudiantes que ya posean un nivel A1 de ruso (según el Marco Europeo de Referencia) o sean nativos de lengua rusa tendrán que comunicárselo a la profesora al inicio de las clases.

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad\)](https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

